

## ЗВІТ

про результати акредитаційної експертизи освітньої програми

### Відомості про освітню програму, що акредитується

Реєстраційний номер акредитаційної справи	A-19-0068-93
Назва ЗВО (ВСП ЗВО)	Державний вищий навчальний заклад “Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника”
ID ОП у ЄДЕБО	23538
Назва ОП рівень вищої освіти галузь знань спеціальність	Французька мова і література другий (магістерський) 03 Гуманітарні науки 035 Філологія
Посилання на відомості про самооцінювання ОП	

### Відомості про склад експертної групи та акредитаційну експертизу

Керівник експертної групи	<b>Книш Олена Вікторівна</b> (Подільський державний аграрно-технічний університет)
Члени експертної групи	<b>Діденко Ірина Олексіївна</b> (Київський національний університет імені Тараса Шевченка) <b>Скиба Катерина Миколаївна</b> (Хмельницький національний університет) <b>Козлов Роман Анатолійович</b> (Київський університет імені Бориса Грінченка) <b>Бойко Ольга Олексіївна</b> (Одеський національний університет імені І. І. Мечникова, здобувачка вищої освіти) <b>Молоткіна Юлія Олександрівна</b> (Державний вищий навчальний заклад “Переяслав-Хмельницький державний педагогічний університет імені Григорія Сковороди”, здобувачка вищої освіти)
Залучений представник роботодавців	-
Спостерігачі	-
Дати виїзду до ЗВО	25.11.19 -27.11.19
Посилання на програму виїзду експертної групи до ЗВО	
Дата надходження звіту до Національного агентства	6.12.2019 р.
Відомості щодо наявності зауважень ЗВО до звіту, посилання на них (за наявності)	

## 1. Призначення звіту

Цей звіт складений за наслідками акредитаційної експертизи згаданої вище освітньої програми (ОП), що проводилася Національним агентством із забезпечення якості вищої освіти.

Акредитація ОП є процедурою зовнішнього забезпечення якості, основною метою якої є отримання достовірної інформації про якість освіти за певною ОП, а також надання порад із її удосконалення. Процедура акредитації передбачає самооцінювання ОП, її оцінювання експертною групою, включаючи відвідування ЗВО, та прийняття рішення щодо акредитації Національним агентством.

Процедура акредитації проводиться відповідно до Положення про акредитацію освітніх програм, за якими здійснюється підготовка здобувачів вищої освіти, затвердженого наказом Міністерства освіти і науки України від 11 липня 2019 р. № 977, зареєстрованого у Міністерстві юстиції України 8 серпня 2019 р. за № 880/3385. Для обґрунтування аналізу та розуміння змісту критеріїв експерти також ураховують затвержені Національним агентством інструктивні документи.

Цей звіт є результатом роботи експертної групи. Його основним призначенням є систематизація отриманої інформації, її аналіз та безпосереднє оцінювання якості ОП. Звіт призначений як безпосередньо для ЗВО, так і для широкої громадськості. Він є публічним документом та буде оприлюднений на сайтах Національного агентства і ЗВО. Він також є підставою для прийняття подальших рішень галузевою експертною радою та Національним агентством.

## **2. Наявність або відсутність підстав для відмови в акредитації, не пов'язаних із відповідністю Критеріям оцінювання якості освітньої програми**

На думку експертної групи, підстави для прийняття рішення про відмову в акредитації з підстав, не пов'язаних із відповідністю Критеріям оцінювання якості освітньої програми:

наявні

виявлення у поданих для акредитації документах недостовірних відомостей;

відмова ЗВО в допуску експертної групи до закладу вищої освіти під час виїзду на місце проведення експертизи, створення закладом вищої освіти перешкод для роботи експертної групи, інші протиправні або недобросовісні дії ЗВО, які унеможливили проведення акредитаційної експертизи;

встановлення на підставі поданих документів та/або під час виїзду до закладу вищої освіти достатніх підстав вважати, що освітній процес за освітньою програмою не здійснюється.

відсутні

*Обґрунтування (не більше 3000 символів)*

Место для ввода текста.

### 3. Резюме

*У цьому розділі експерти викладають свої загальні враження про ОП, найголовніші висновки щодо відповідності Критеріям акредитації, підсумок сильних сторін та позитивних практик, а також слабких сторін програми і рекомендацій з їх удосконалення. Резюме має у конденсованому вигляді відображати зміст звіту; читач повинен бути спроможним зрозуміти загальні висновки експертної групи, прочитавши цей розділ.*

*Загальні враження про ОП, найголовніші висновки щодо відповідності Критеріям:*

Освітня програма та процес її реалізації у ЗВО загалом справляє позитивне враження. Здобувачі вищої освіти вмотивовані, включені в освітній процес, випускники задоволені рівнем отриманих знань і компетентностей. Роботодавці у переважній більшості теж є випускниками університету, зокрема й цієї освітньої програми, з ними представники факультету іноземних мов змогли налагодити досить тісну співпрацю. Взаємодія зі стейкхолдерами має систематичний характер та не є лише формальною процедурою. Гарант відкритий до рекомендацій і зауважень, усвідомлює необхідність удосконалення процедури залучення різних груп стейкхолдерів до оновлення ОП. Забезпечення ОП людськими, матеріально-технічними і навчально-методичними ресурсами та освітнє середовище в ЗВО достатньо добре. Виявлені недоліки переважно можуть бути усунені розробниками самостійно або не є суттєвими для реалізації ОП. Окремі недоліки можуть бути усунені протягом року.

*Підсумок сильних сторін програми та позитивних практик:*

Сильними сторонами ОП є орієнтація на регіональний контекст та інтернаціоналізацію діяльності ЗВО.

Позитивними практиками є:

- використання Електронного деканату, системи дистанційного навчання;
- проведення семестрових іспитів у вигляді тестування з використанням ІКТ, зокрема на вимогу студента;
- потужне забезпечення реалізації ОП кваліфікованими фахівцями, зокрема науковцями, письменниками-практиками;
- безпосереднє залучення в освітній процес відомих успішних письменників та науковців, журналістів, видавців та перекладачів;
- використання технологічних рішень для запобігання порушенням академічної доброчесності;
- поширення в академічному середовищі культури академічної доброчесності;
- готовність гаранта і ЗВО загалом позитивно реагувати на рекомендації та зауваження;
- відкритість і публічність у роботі ЗВО та окремих структурних підрозділів.

*Підсумок слабких сторін програми та рекомендації з її удосконалення*

Слабкими сторонами освітньої програми є:

1. Перехідний стан ОП, зумовлений прийняттям 20.06.2019 відповідного стандарту вищої освіти. Гарантові рекомендуємо налагодити систематичний перегляд змісту ОК. На інституційному рівні рекомендуємо удосконалити систему моніторингу перегляду освітніх програм, врегулювавши процедуру врахування зауважень і пропозицій різних груп стейкхолдерів освітнього процесу.
2. Неузгодженість змісту окремих ОК із заявленими ПРН. Рекомендуємо гармонізувати зміст усіх ОК з очікуваними результатами навчання.
3. Процедура реалізації права на вибір навчальних дисциплін є ускладненою та обмеженою навчальним планом ОП. Рекомендуємо на інституційному рівні переглянути процедуру реалізації здобувачами права на вибір дисциплін, а також забезпечити студентам можливість обирати дисципліни незалежно від ОП.
4. Недостатня увага ЗВО до узгодженості змісту нормативних документів, до матеріального стану деяких приміщень, до забезпечення факультету іноземних мов сучасними комп'ютерами із сучасним програмним забезпеченням. На інституційному рівні рекомендуємо переглянути та гармонізувати нормативну базу освітнього процесу ЗВО, унормувати окремі його аспекти, налагодити роботу з підвищення викладацької майстерності НПП.

## 4. Аналіз

У цьому розділі експертна група описує встановлені під час акредитаційної експертизи фактичні обставини, аналізує та оцінює їх, а також надає свої рекомендації щодо удосконалення ОП та діяльності за нею за окремими критеріями.

### Критерій 1. Проектування та цілі освітньої програми

1. Освітня програма має чітко сформульовані цілі, які відповідають місії та стратегії закладу вищої освіти

*Факти, докази та їх аналіз:*

Відповідність цілей ОП місії та стратегії ЗВО потребувала уточнення, але під час спілкування експертної групи з адміністрацією ЗВО було з'ясовано, що цілі ОП відповідають стратегії розвитку університету, яка спрямована на інтернаціоналізацію та інтеграцію закладу у європейський освітній простір. Також цілі ОП відповідають місії та загальній стратегії ЗВО в частині «освіта» і «наука»: надання якісних освітніх послуг, спрямованих на підготовку професійних фахівців, формування сучасного дослідницького університету – центру генерування інноваційних ідей та їх реалізації. Проте, не було чітко визначено, як під час формулювання цілей ОП враховувався регіональний та галузевий контекст. Однак при спілкуванні з керівництвом ЗВО було з'ясовано, що ОП «Французька мова і література» також охоплює реалізацію місії університету в частині «регіон»: вона спрямована на всебічний розвиток людського капіталу задля забезпечення суспільного та економічного зростання нашої країни та регіону. Доказом цього є зустрічі експертної групи з випускниками та роботодавцями, які підтвердили, що велика кількість випускників цієї ОП працевлаштовані за фахом у регіоні: вони забезпечують викладання французької мови і літератури у місцевих школах та університетах, працюють в місцевих бюро перекладів.

2. Цілі освітньої програми та програмні результати навчання визначаються з урахуванням позицій та потреб заінтересованих сторін (стейкхолдерів).

*Факти, докази та їх аналіз:*

У відомостях про самооцінювання було подано недостатньо інформації щодо залучення стейкхолдерів до формулювання цілей та програмних результатів навчання цієї ОП. Проте, під час виїзної експертизи було проведено низку зустрічей зі студентами, випускниками ОП «Французька мова і література», роботодавцями та академічною спільнотою, під час яких було з'ясовано, що між розробниками ОП та зазначеними вище групами стейкхолдерів існує постійний зворотній зв'язок. Підтвердженням цього є надані протоколи зустрічей з роботодавцями та випускниками, які були залучені до засідань кафедри, на яких обговорювалися програмні результати навчання, яких повинен досягти випускник ОП аби бути конкурентоспроможним на ринку праці. Також під час спілкування зі стейкхолдерами було з'ясовано, що значна частина випускників програми, які сьогодні є роботодавцями, постійно підтримують зв'язок з кафедрою і повідомляють їм про сучасні тенденції ринку праці. Тож, усі ці докази свідчать про те, що залучення стейкхолдерів мало справжній, а не формальний характер.

3. Цілі освітньої програми та програмні результати навчання визначаються з урахуванням тенденцій розвитку спеціальності, ринку праці, галузевого та регіонального контексту, а також досвіду аналогічних вітчизняних та іноземних освітніх програм.

*Факти, докази та їх аналіз:*

У відомостях про самооцінювання було подано недостатньо інформації щодо урахування галузевого та регіонального контексту, а також досвіду аналогічних вітчизняних та іноземних ОП при формулюванні цілей та програмних результатів навчання ОП «Французька мова і література». Однак, під час зустрічей зі стейкхолдерами та керівництвом ЗВО було з'ясовано, що ці фактори ураховуються. Розробниками ОП було надано інформацію про порівняльний аналіз схожих ОП вітчизняних ЗВО (Київський національний лінгвістичний університет, Київський національний університет імені Тараса Шевченка, Львівський національний університет імені Івана Франка, Чернівецький національний університет імені Юрія Федьковича), що здійснюють навчання за аналогічною спеціальністю. Також більшість викладачів проходили стажування у закордонних ЗВО (зокрема, в Університеті Пуатьє, Франція), тому аналіз схожих іноземних ОП активно обговорювався під час засідань кафедр.

4. Освітня програма дозволяє досягти результатів навчання, визначених стандартом вищої освіти за відповідною спеціальністю та рівнем вищої освіти (за наявності).  
За відсутності затвердженого стандарту вищої освіти за відповідною спеціальністю та рівнем вищої освіти, програмні результати навчання повинні відповідати вимогам Національної рамки кваліфікацій для відповідного кваліфікаційного рівня.

*Факти, докази та їх аналіз:*

У частинах переліку компетентностей випускника та в частині програмних результатів навчання, ОП «Французька мова і література» не приведена до вимог стандарту вищої освіти, на розгляд був поданий варіант ОП, прийнятий у 2016 році. Проте, навіть у цьому варіанті не враховано вимоги Національної рамки кваліфікацій для 8 освітнього рівня. Гарант ОП обґрунтував це тим, що він подав старий варіант ОП, який було запроваджено ще до затвердження Стандарту, тому що новий знаходиться ще на стадії доопрацювання. Під час виїзної експертизи експерти отримали проект ОП, в якому знаходимо перелік компонентів ОП, перелік компетентностей випускника, а також нормативний зміст підготовки здобувачів, сформульований у термінах результатів навчання відповідно до стандарту. Наразі проект оприлюднений на сайті факультету іноземних мов.

### ***Загальний аналіз щодо Критерію 1***

*Сильні сторони та позитивні практики у контексті Критерію 1:*

Зазначені вище групи стейкхолдерів активно залучаються до формулювання цілей, підбору освітніх компонентів та визначення фахових компетентностей ОП. Цілі ОП відповідають місії та стратегії ЗВО. ОП враховує галузевий та регіональний контекст, тенденції розвитку спеціальності та ринку праці, про що свідчать угоди з департаментами освіти і науки.

*Слабкі сторони, недоліки та рекомендації щодо удосконалення у контексті Критерію 1:*

Слабкими сторонами в контексті Критерію 1, після ознайомлення з ОП і навчальним планом, вважаємо невідповідність Стандарту вищої освіти, нечітко визначені цілі відповідно до місії та стратегії ЗВО (у наданій експертам заздалегідь освітній програмі), тому рекомендуємо в першу чергу привести ОП до стандарту і скласти структурно-логічну схему забезпечення ПРН за рахунок освітніх компонентів. Також рекомендуємо більшу увагу звертати на залучення академічної спільноти, а не лише директорів шкіл і мовних курсів, адже серед можливостей випускника магістратури є можливість працювати викладачем або вступати на навчання за третім (освітньо-науковим) рівнем (доктор філософії). Також варто більш детальну увагу звернути на тенденції розвитку ринку праці і галузевий контекст.

*Рівень відповідності Критерію 1:*

Е

*Обґрунтування рівня відповідності Критерію 1:*

Невідповідність Стандарту є суттєвим недоліком у контексті Критерію 1, проте під час виїзної експертизи експерти пересвідчилися, що ЗВО свідомий цієї проблеми, і має реалістичний план її вирішення (гарантами та розробниками ОП було надано проєкт про приведення ОП до вимог Стандарту, однак його ще не було затверджено на Вченій раді факультету і ще не було оприлюднено на сайті для публічного обговорення), тому можна зробити висновок, що ЗВО спроможний виправити цей недолік протягом одного року. Наразі проєкт оприлюднений на сторінці факультету іноземних мов. Невідповідність ОП Стандарту можна пояснити також тим, що вона розроблялася тоді, коли Стандарт ще не було затверджено. Варто також зазначити, що неврахування Стандарту є інституційним явищем, адже ОП «Англійська мова і література» та «Німецька мова і література» також не були приведені до вимог Стандарту. Відзначимо позитивну динаміку в розробці проєкту і активність групи забезпечення стосовно приведення ОП до Стандарту вищої освіти. Отже, вказані недоліки є суттєвими, проте можуть бути усунені протягом року.

## Критерій 2. Структура та зміст освітньої програми

1. Обсяг освітньої програми та окремих освітніх компонентів (у кредитах Європейської кредитної трансферно-накопичувальної системи) відповідає вимогам законодавства щодо навчального навантаження для відповідного рівня вищої освіти та відповідного стандарту вищої освіти (за наявності)

*Факти, докази та їх аналіз:*

Загальний обсяг ОП становить 90 кредитів ЄКТС, що відповідає статті 5 Закону України «Про вищу освіту», проте зазначений у відомостях про самооцінювання обсяг дисциплін за вибором здобувачів вищої освіти (24 кредити ЄКТС) не відповідає дійсності (детальніше щодо цього йдеться у коментарі до підкритерію 2.4).

2. Зміст освітньої програми має чітку структуру; освітні компоненти, включені до освітньої програми, складають логічну взаємопов'язану систему та в сукупності дозволяють досягти заявлених цілей та програмних результатів навчання.

*Факти, докази та їх аналіз:*

У ОП вказано, що 11-й та 13-й програмні результати навчання досягаються за рахунок вибіркового дисциплін: Основи художнього перекладу (О6) та Практика усного/письмового перекладу (О16) для досягнення 11-го програмного РН і Основи міжкультурної комунікації (О5) та Країнознавство другої іноземної мови (О 18) для досягнення 13-го програмного результату навчання (далі ПРН). Таким чином, деякі ПРН досягаються за рахунок дисциплін вільного вибору, що є недоліком у відповідності Критерію 2. Проте через нечітке розуміння гарантом сутності вибіркового дисциплін (здобувачі під час вступу обирають другу іноземну мову, а отже, фактично це не вибіркова дисципліна), 13 програмний результат досягається. Обов'язкові освітні компоненти загалом забезпечують досягнення програмних результатів навчання, однак окремі результати навчання (напр., дотримання правил академічної доброчесності, належний рівень володіння державною мовою, здійснення літературного редагування тексту) забезпечено лише опосередковано.

3. Зміст освітньої програми відповідає предметній області визначеної для неї спеціальності (спеціальностям, якщо освітня програма є міждисциплінарною).

*Факти, докази та їх аналіз:*

Зміст ОП відповідає предметній області визначеної для неї спеціальності 035 “Філологія”. Набір освітніх компонентів, спрямований на формування та розвиток компетентностей майбутнього філолога, перекладача, викладача французької мови та літератури, та другої іноземної (англійської/німецької) мов. Проте, на підставі аналізу результатів опитувань здобувачів вищої освіти виникає питання стосовно доцільності включення розгляду тематики НУШ до змісту дисципліни “Сучасні інформаційні технології”.

4. Структура освітньої програми передбачає можливість для формування індивідуальної освітньої траєкторії, зокрема через індивідуальний вибір здобувачами вищої освіти навчальних дисциплін у обов'язку, передбаченому законодавством.

*Факти, докази та їх аналіз:*

У навчальному плані та ОП зазначено, що обсяг дисциплін за вибором здобувачів вищої освіти становить 24 кредити ЄКТС. Проте через нечітке розуміння розробниками ОП сутності поняття «дисципліни вільного вибору», освітні компоненти, які позиціонуються розробниками як вибіркові, не є такими з точки зору здобувачів вищої освіти, оскільки дисципліни «Друга іноземна мова» (О 17) та «Країнознавство другої іноземної мови» (О 18) обираються студентами ще під час вступної кампанії і студенти мають скласти вступний іспит з обраної другої іноземної мови, хоча ці дисципліни повинні бути дисциплінами обов'язкового циклу. Також, освітній компонент «Практика усного/письмового перекладу» у блоці «Дисципліни за вибором ВНЗ» не може вважатися вибірковою з точки зору здобувача вищої освіти, бо з точки зору студентів ця дисципліна є обов'язковою. Отже, навчальний план ОП «Французька мова і література» не передбачає відповідне планування часу для вибірових дисциплін, що є недоліком у контексті відповідності Критерію 2.

5. Освітня програма та навчальний план передбачають практичну підготовку здобувачів вищої освіти, яка дозволяє здобути компетентності, необхідні для подальшої професійної діяльності.

*Факти, докази та їх аналіз:*

ОП та навчальний план передбачають практичну підготовку здобувачів вищої освіти. Зокрема, за весь курс навчання студенти проходять дві науково-педагогічні практики у ЗВО, під час яких здійснюють викладання дисциплін французькою та другою іноземною мовами для студентів бакалаврату. Під час спілкування зі студентами експертна група пересвідчилася, що отримані здобувачами під час практик компетентності будуть для них корисними в їхній подальшій професійній діяльності.

Ознайомлення із програмами згаданих практик дозволяє стверджувати, що вони дозволяють здобути визначені освітньою програмою фахові компетентності, необхідні передусім для викладацької роботи, зокрема: володіння методами і формами викладання німецької мови у вищій школі та знаннями в організації виховної діяльності в академгрупі; здатність ефективно використовувати набуті лінгвістичні та методичні знання в практиці викладання німецької мови та ін. Відповідно до університетського Положення про організацію та проведення практики, базами практик можуть бути як університетські кафедри, так і інші заклади вищої освіти, хоча переважна більшість студентів проходить практику у своєму університеті.

6. Освітня програма передбачає набуття здобувачами вищої освіти соціальних навичок (soft skills), що відповідають заявленим цілям.

*Факти, докази та їх аналіз:*

ОП «Французька мова і література» дозволяє набуття здобувачам вищої освіти соціальних навичок (soft skills), що дозволять випускникам ЗВО бути успішними на своєму робочому місці. Зокрема, в освітніх компонентах ОП та силабусах навчальних дисциплін робиться акцент на вмінні самонавчатись, приймати обґрунтовані рішення, вільне володіння іноземними мовами, здатність працювати автономно. В управлінській складовій професійної компетентності (С4) ОП зазначена здатність і готовність здійснювати управління процесами перекладацької діяльності; впевнено поводити себе під час спілкування; здатність виявляти стан і можливості поліпшення процесу перекладацької діяльності у структурних організаціях різного типу; визначати індивідуальні особливості його учасників, що сприяє розвитку таких соціальних навичок як вміння виявляти і вирішувати проблему, а також формування лідерських якостей здобувача вищої освіти. Такі форми навчання як групова

робота, самостійна робота, також сприяють набуттю соціальних навичок. Інформаційно-аналітична складова ОП (С5) фокусує увагу на деталях, тобто на вмінні критично оцінювати і використовувати отриману інформацію в контексті проблем, що вирішуються. Здатність і готовність формувати гідне ставлення до надбань національної культури, надання допомоги учасникам процесу перекладу в адаптації до культури інших держав містить культурологічна складова ОП (С7).

7. Зміст освітньої програми ураховує вимоги відповідного професійного стандарту (за наявності).

*Факти, докази та їх аналіз:*

Наразі професійні стандарти перебувають у процесі розробки, а порядок присвоєння професійних кваліфікацій ЗВО нормативно не врегульований. Тому зміст ОП не враховує вимоги професійного стандарту, однак така ситуація має місце з причин, незалежних від ЗВО. Проте, ОП відображає побажання вітчизняних фахівців у сфері надання мовних послуг та академічної спільноти українських закладів середньої та вищої освіти.

8. Обсяг освітньої програми та окремих освітніх компонентів (у кредитах Європейської кредитної трансферно-накопичувальної системи) реалістично відбиває фактичне навантаження здобувачів, є відповідним для досягнення цілей та програмних результатів навчання.

*Факти, докази та їх аналіз:*

Обсяг ОП становить 90 кредитів, що відповідає встановленим вимогам до ОП другого (магістерського) рівня вищої освіти. Обсяг більшості освітніх компонентів становить 3 кредити, за виключенням науково-педагогічної практики (основна іноземна мова), яка охоплює 6 кредитів, дисциплін «Основна іноземна мова» (12 кредитів), «Друга іноземна мова» (15 кредитів). Кількість кредитів, відведена на підготовку магістерської роботи становить 15 кредитів, на захист дипломної роботи та на атестацію (друга іноземна мова) - по 1,5 кредити відповідно. Такий розподіл навантаження є оптимальним для опанування ОП та досягнення встановлених цілей ОП.

9. У разі здійснення підготовки здобувачів вищої освіти за дуальною формою освіти структура освітньої програми та навчальний план узгоджені із завданнями та особливостями цієї форми здобуття освіти.

*Факти, докази та їх аналіз:*

Підготовка здобувачів на даній ОП за дуальною формою освіти не здійснюється.

## **Загальний аналіз щодо Критерію 2**

*Сильні сторони та позитивні практики у контексті Критерію 2:*

Серед сильних сторін освітньої програми варто виокремити наступні:

1. Обсяг освітньої програми відповідає вимогам законодавства щодо навчального навантаження для другого (магістерського) рівня вищої освіти та Стандарту вищої освіти. Структура освітньої програми забезпечує необхідний обсяг освітніх компонентів.
2. Освітня програма є структурованою у контексті загального часу навчання, обсягу освітніх компонентів та їхнього розподілу на відповідні змістовні блоки.
3. Практична підготовка, передбачена навчальним планом, дозволяє здобути компетентності, необхідні для подальшої професійної діяльності як викладача закладу вищої освіти та філолога.
4. Змістове наповнення ОП дозволяє здобувачеві набути різноманітних соціальних навичок, що було засвідчено під час спілкування із різними групами стейкхолдерів.

*Слабкі сторони, недоліки та рекомендації щодо удосконалення у контексті Критерію 2:*

Досягнення певних програмних результатів навчання за рахунок дисциплін вибіркового блоку та фактична відсутність дисциплін вільного вибору студента є найслабшими сторонами ОП «Французька мова і література» у контексті Критерію 2. Розробникам ОП потрібно відкоригувати структуру ОП, переглянути зв'язок освітніх компонентів з програмними результатами навчання та збільшити обсяг навчального навантаження для вибіркового блоку дисциплін з урахуванням можливості вибору дисциплін з інших ОП (зокрема і тих, спеціальності яких напряду не пов'язані зі спеціальністю здобувача освіти цієї ОП), оскільки ця можливість є важливою не лише з точки зору особистісного розвитку здобувача освіти, а й з метою запровадження міждисциплінарності в освітній процес.

*Рівень відповідності Критерію 2:*

Е

*Обґрунтування рівня відповідності Критерію 2:*

Відсутність структурно-логічної схеми зв'язку освітніх компонентів з програмними результатами навчання та фактична відсутність дисциплін вільного вибору студента є суттєвими недоліками у контексті відповідності Критерію 2. Проте, під час спілкування з гарантими та розробниками ОП «Французька мова і література», експертна група переконалася, що гарантими та розробниками ОП свідомі цієї проблеми і готові працювати над її вирішенням. Отже, вказані недоліки є суттєвими, проте можуть бути усунені протягом року.

### Критерій 3. Доступ до освітньої програми та визнання результатів навчання

1. Правила прийому на навчання за освітньою програмою є чіткими та зрозумілими, не містять дискримінаційних положень та оприлюднені на офіційному веб-сайті закладу вищої освіти.

*Факти, докази та їх аналіз:*

Правила прийому на навчання та вимоги до вступників ОП оприлюднені на веб-сторінці <https://admission.pnu.edu.ua/>. Ці правила є чіткими і доступними для розуміння потенційних вступників та не містять дискримінаційних положень.

2. Правила прийому на навчання за освітньою програмою враховують особливості самої освітньої програми.

*Факти, докази та їх аналіз:*

Правила прийому на ОП враховують особливості самої програми. Так, в ОП “Французька мова і література” чітко прописано рекомендований блок, який містить інформацію про вимоги до вступу та продовження навчання і вимоги до вступників. Ці рекомендації відповідають правилам прийому на навчання та вимогам до вступників на освітній рівень “Магістр”. Форма та зміст вступних випробувань відповідають рівневі початкових компетентностей, потрібних для того, аби розпочати навчання на цій програмі. При вступі до магістратури абітурієнти з інших ОП мають здати екзамени з основної та другої іноземної мов. Однак не у всіх ЗВО України студенти вивчають другу іноземну мову згідно ОП цих ВНЗ. Тому, для вирішення цієї проблеми на сайті факультету іноземних мов завантажено навчальні матеріали та тренувальні тести з другої іноземної мови.

3. Визначені чіткі та зрозумілі правила визнання результатів навчання, отриманих в інших закладах освіти, зокрема під час академічної мобільності, що відповідають Конвенції про визнання кваліфікацій з вищої освіти в Європейському регіоні (Лісабон, 1997 р.), є доступними для всіх учасників освітнього процесу та послідовно дотримуються під час реалізації освітньої програми.

*Факти, докази та їх аналіз:*

Правила визнання результатів навчання, отриманих в інших ЗВО, регулюються Положенням про академічну мобільність, яке відповідає Конвенції про визнання кваліфікацій з вищої освіти в Європейському регіоні (Лісабон, 1997 р.). Це Положення регулює визнання та перезарахування результатів, отриманих у закладах-партнерах ЗВО в рамках внутрішньої та міжнародної академічної мобільності. Описані у відповідному положенні процедури є досить чіткими та зрозумілими, під час зустрічей з групою експертів представники академічної спільноти продемонстрували розуміння принципів перезарахування кредитів, отриманих в інших закладах вищої освіти. Водночас, представники ЗВО не змогли навести приклади реального застосування задекларованих у згаданому положенні правил визнання результатів навчання саме на цій ОП.

4. Визначені чіткі та зрозумілі правила визнання результатів навчання, отриманих у неформальній освіті, які є доступними для всіх учасників освітнього процесу та послідовно дотримуються під час реалізації освітньої програми.

*Факти, докази та їх аналіз:*

У відомостях про самооцінювання було вказано, що Положення про порядок зарахування результатів навчання, отриманих у неформальній освіті у ДВНЗ “Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника” знаходиться на етапі розробки. Це положення розроблялося на основі Закону України “Про освіту”. Прикладів практики застосування вказаних правил на цій ОП ще не було. Гаранти та розробники ОП відреагували на рекомендації експертів і 27.11.2019. Вченою радою ДВНЗ “Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника” було затверджено “Положення про порядок зарахування результатів неформальної освіти”. Це Положення було введено в дію наказом ректора ДВНЗ “Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника” від 29.11.2019, тобто уже після візиту експертної групи.

***Загальний аналіз щодо Критерію 3***

*Сильні сторони та позитивні практики у контексті Критерію 3:*

Експертною групою встановлено, що правила прийому на навчання за ОП “Французька мова і література” є чіткими і зрозумілими, не містять дискримінаційних положень та оприлюднені на офіційному сайті ЗВО. Інформація на сайті дає вичерпну інформацію про доступ до освітньої програми для всіх зацікавлених сторін.

*Слабкі сторони, недоліки та рекомендації щодо удосконалення у контексті Критерію 3:*

Попри те, що ЗВО розробив положення щодо процедур визнання результатів навчання, отриманих в межах академічної мобільності та шляхом неформальної освіти (щодо останньої вже за результатами консультацій з експертною групою), рекомендуємо вжити заходів щодо контролю за реальним застосуванням вказаних положень на практиці, а також інформувати студентів про їхні права в контексті визнання таких результатів навчання.

*Рівень відповідності Критерію 3:*

В

*Обґрунтування рівня відповідності Критерію 3:*

Правила процедури вступу на навчання за цією ОП оприлюднені на офіційному веб-сайті ЗВО, є чіткими та доступними для розуміння потенційних абітурієнтів і не містять жодних дискримінаційних положень. Гаранти та розробники ОП відреагували на рекомендації експертів щодо необхідності затвердження Положення про порядок зарахування результатів неформальної освіти і уже після візиту експертної групи, у ЗВО було затверджено відповідний документ. В результаті здійсненого аналізу можемо стверджувати про загалом відповідність закладу вищої освіти вимогам критерію 3. Висловлені зауваження не є суттєвими, а недоліки загалом не впливають на якість освітньої програми.

#### Критерій 4. Навчання і викладання за освітньою програмою

1. Форми та методи навчання і викладання сприяють досягненню заявлених у освітній програмі цілей та програмних результатів навчання, відповідають вимогам студентоцентрованого підходу та принципам академічної свободи.

*Факти, докази та їх аналіз:*

Форми навчання є класичними - лекції, практичні заняття, виробничі (науково-педагогічні) практики. Серед методів навчання переважають проблемні, проєктні, словесні, наочні та евристичні, стимулювання та мотивації, метод кейсів. Форми та методи навчання обрано з урахуванням контексту дисциплін. Однак ПРН зазначені в ОП, та РН, зазначені у силабусах, не співпадають. Такий недолік виявлено як у ОП, розробленій у 2016 р., так і у проєкті ОП 2019 р. Зважаючи на те, що проєкт ОП, приведеної до вимог Стандарту, було опубліковано лише після приїзду експертної комісії і він ще знаходиться в стані розробки, то є підстави вважати, що недоліки будуть усунені. Згадувана формальна невідповідність не суттєво вплинула на загальний рівень підготовки здобувачів за ОП. Про це свідчать результати успішності студентів, позитивний показник працевлаштування випускників ОП, активне залучення здобувачів освіти до волонтерської перекладацької діяльності на благо міста (участь у заходах («Свято ковалів», «Кільце ковальських міст Європи»), супровід іноземних делегацій) про що студенти та випускники розповіли під час зустрічей. Студентоцентрований підхід у ЗВО є чітко вираженим, студенти залучаються до науково-дослідної діяльності, мають можливість навчатися за інд. графіками, беруть участь у анкетуванні (експерти були ознайомлені з анкетами), де дають свій фідбек викладачам щодо навчальних курсів, користуються платформою для дистанційного навчання.

2. Усім учасникам освітнього процесу своєчасно надається доступна і зрозуміла інформація щодо цілей, змісту та програмних результатів навчання, порядку та критеріїв оцінювання у межах окремих освітніх компонентів (у формі силабуса або в інший подібний спосіб).

*Факти, докази та їх аналіз:*

До всіх освітніх компонентів є силабуси, у яких міститься інформація щодо цілей, змісту та програмних результатів навчання, порядку та критеріїв оцінювання. Силабуси розміщено на сайті кафедри французької філології у вільному доступі. Студенти мають можливість ознайомитися із силабусами у будь-який зручний час. Окрім того, викладачі доводять усю необхідну інформацію студентам на початку вивчення кожного окремого курсу. Перешкод для отримання згадуваної інформації немає, вона доступна та зрозуміла.

3. Заклад вищої освіти забезпечує поєднання навчання і досліджень під час реалізації освітньої програми відповідно до рівня вищої освіти, спеціальності та цілей освітньої програми.

*Факти, докази та їх аналіз:*

Студенти активно користуються своїм правом обирати теми наукових досліджень, зокрема теми курсових та магістерських робіт. Теми, що пропонуються для здійснення наукового дослідження студентам, оновлюються з урахуванням сучасного стану розвитку галузі та особливостей ринку мовних послуг, педагогічних інновацій. Протоколи про оновлення тем було представлено під час виїзної експертизи. Теми наукових досліджень затверджуються в межах наукової теми кафедри “Лінгвокультурологічний та компаративний аспекти дослідження французької мови та літератури”, про що було заявлено у відомостях про самооцінювання та підтверджено під час виїзної експертизи. Студенти беруть активну участь у конференціях та семінарах, про що свідчать протоколи проведених на факультеті конференцій не лише на рівні ЗВО, а й міжнародному рівні. Широкий вибір наукових гуртків, про які зазначалося у відомостях самооцінювання, та свідчення їхньої діяльності було перевірено у результаті спілкування зі студентами і ознайомлення з відповідною документацією, дає можливість студентам обрати той науковий напрям, який їм до вподоби та здійснювати свої наукові розвідки під керівництвом викладачів. Вагомий показник кількості статей викладачів, надрукованих у міжнародних наукометричних базах, свідчить про високий рівень якості проведених наукових досліджень та слугує гарним прикладом для студентів.

4. Педагогічні, науково-педагогічні, наукові працівники (далі – викладачі) оновлюють зміст освіти на основі наукових досягнень і сучасних практик у відповідній галузі.

*Факти, докази та їх аналіз:*

Під час ознайомлення з відомостями про самооцінювання, а також у процесі спілкування з викладачами у ході виїзної експертизи, було встановлено, що викладачі активно займаються науковою роботою, публікують результати своїх наукових розвідок, беруть участь у науково-практичних конференціях, а також виступають організаторами міжнародних та всеукраїнських конференцій на базі свого ЗВО. Викладачі забезпечуючої кафедри мають низку статей у міжнародних наукометричних базах SCOPUS та Web of Science, що свідчить про високу наукову культуру педагогів-дослідників та актуальність їхніх досліджень. Під час зустрічей з викладачами було підтверджено, що викладачі діляться досвідом на засіданнях кафедри після проходження курсів підвищення кваліфікації, міжнародних стажувань, науково-практичних конференцій та семінарів. Викладачі стажуються відповідно до вимог вищої школи (Положення про стажування та підвищення кваліфікації наукових, педагогічних і науково-педагогічних працівників), тож оновлення змісту змісту освітніх компонентів теж відбувається періодично. Доцент кафедри французької філології Ковбанюк М. І. виграла конкурс проектів наукових робіт та науково-технічних (експериментальних) розробок молодих учених, які працюють у ЗВО та наукових установах, що належать до сфери управління МОН України «Семантичний синтаксис української мови: транслінгвістичний аспект», результати якого апробуються у навчальному процесі ОР Магістр.

5. Навчання, викладання та наукові дослідження пов'язані з інтернаціоналізацією діяльності закладу вищої освіти.

*Факти, докази та їх аналіз:*

ЗВО здійснює політику щодо інтернаціоналізації. Так, у Стратегії ЗВО на 2020-2025 роки вказано, що пріоритетним стратегічним напрямком є розвиток міжнародної співпраці в освітній, науковій, проектній та культурній галузі задля розвитку потужностей університету, людського капіталу та регіону. Факультет іноземних мов є активним учасником цього процесу. Зокрема переважна більшість викладачів факультету іноземних мов та кафедри французької філології включно, беруть участь у програмах академічної мобільності. Так під час зустрічі з викладачами було підтверджено факт того, що кафедра французької філології активно співпрацює з громадською організацією Парі-Іф, яка готує документи на асоційоване членство з Alliance Française та за сприяння якої кафедра французької філології проводить постійні зустрічі з представниками французького бізнесу, культури, спорту тощо. Під час зустрічі з викладацьким складом було підтверджено також, що викладачі кафедри проходили стажування у французьких ЗВО за підтримки Alliance Française, а також стажувалися в міжнародній школі французької мови в м. Ліон за підтримки організації Français sans frontières.

#### ***Загальний аналіз щодо Критерію 4***

*Сильні сторони та позитивні практики у контексті Критерію 4:*

1. Студентоцентрикований підхід є чітко вираженим, студенти залучаються до проектної діяльності, мають можливість навчатися за індивідуальним графіком. ЗВО має платформу для дистанційного навчання, де розміщено вичерпну інформацію про навчальні курси.
2. Інформація щодо цілей, змісту та програмних результатів навчання, порядку та критеріїв оцінювання розміщена у силабусах, розроблених для всіх освітніх компонентів, та представлена на сайтах кафедр у вільному доступі.
3. Зміст освітніх компонентів систематично оновлюється на основі новітніх досягнень науки та сучасних практик.
4. У ЗВО присутня добре організована виховна діяльність, здійснюється консультативна робота, проводиться регулярна діагностика навчально-виховного процесу.
5. Студенти активно залучаються до наукової роботи, беруть участь в конференціях.

*Слабкі сторони, недоліки та рекомендації щодо удосконалення у контексті Критерію 4*

До слабких сторін можна віднести:

- залучення здобувачів вищої освіти до пов'язаної з інтернаціоналізацією діяльності ЗВО виглядає дещо обмеженим, зокрема в контексті відсутності реальних фактів визнання результатів навчання, отриманих в рамках міжнародної академічної мобільності;

Недоліки:

- форми та методи навчання, зазначені у силабусах, спрямовані на забезпечення РН, які не співпадають з ПРН, вказаними у ОП.

Рекомендуємо:

- привести у відповідність ОП до Стандарту, визначитися з переліком компетентностей та ПРН та переглянути доцільність використання форм і методів навчання для досягнення обраних ПРН.

*Рівень відповідності Критерію 4:*

В

*Обґрунтування рівня відповідності Критерію 4:*

Існує недолік щодо невідповідності у силабусах та ОП. Після спілкування з експертною комісією члени проектної групи ОП зрозуміли у чому полягає така невідповідність та почали виправляти недоліки. Зокрема напередодні від'їзду експертної комісії до розгляду було представлено проект ОП, приведеної до Стандарту, з чітким переліком компетентностей та ПРН. З огляду на те, що окреслена невідповідність не вплинула на якість навчання та викладання за ОП, а ОП відповідає переважній більшості підкритерії, то вважаємо, що рівень відповідності ОП Критерію 4 можна оцінити як В. Організація навчання і викладання на освітній програмі загалом відповідає вимогам Критерію. Окремі недоліки є несистемними і можуть бути виправлені в робочому порядку.

## **Критерій 5. Контрольні заходи, оцінювання здобувачів вищої освіти та академічна доброчесність**

1. Форми контрольних заходів та критерії оцінювання здобувачів вищої освіти є чіткими, зрозумілими, дозволяють встановити досягнення здобувачем вищої освіти результатів навчання для окремого освітнього компоненту та/або освітньої програми в цілому, а також оприлюднюються заздалегідь.

*Факти, докази та їх аналіз:*

Кожен ОК програми має визначену форму контрольного заходу, критерії оцінювання та особливості проведення таких заходів наведені в силабусах, робочих навчальних програмах і методичних рекомендаціях до відповідних ОК. Їхні формулювання переважно чіткі та зрозумілі. Наведені в силабусах, робочих навчальних програмах і методичних рекомендаціях критерії оцінювання цілком дають можливість встановити рівень досягнень здобувачами заявлених результатів навчання. Оприлюднення критеріїв оцінювання здійснюється заздалегідь в системі дистанційного навчання, що функціонує в ЗВО, усно викладачами на перших заняттях з дисциплін та з допомогою соціальних мереж (фейсбук-групи) і месенджерів. Оскільки соцмережі та месенджери видаються спорадичним інструментом для оприлюднення критеріїв оцінювання, а система дистанційного навчання іноді недоступна для користувачів через технічні роботи (згідно з оголошеннями на сайті відповідного відділу), рекомендовано використовувати для цього сайти відповідних підрозділів або репозитарій ЗВО.

2. Форми атестації здобувачів вищої освіти відповідають вимогам стандарту вищої освіти (за наявності).

*Факти, докази та їх аналіз:*

Відповідно до Стандарту атестація випускників ОП проводиться у формі “публічного і відкритого захисту кваліфікаційної роботи магістра”.  
Вимоги до написання кваліфікаційної роботи частково відповідають Стандарту. Не враховано, що завдання чи проблема, яку мають розв’язати здобувачі вищої освіти, має характеризуватися невизначеністю умов і вимог.  
Значним недоліком є неоприлюднення кваліфікаційних робіт ні в Репозиторії, ні на сайті Університету, факультету чи кафедри. Слід зазначити, що в новому проєкті ОП, який наразі обговорюється, з’явилась норма про обов’язковість розміщення робіт в Репозитарії, вона на даний момент не реалізована, але дає підстави сподіватися на виправлення ситуації найближчим часом. Також недоліком є той факт, що на академічну доброчесність у ЗВО перевіряють тільки 10% робіт, які обираються шляхом публічного жеребкування за присутності представників органів студентського самоврядування. Представники ЗВО зауважили, що в такий спосіб ЗВО заощаджує гроші, оскільки вартість користування комерційним програмним забезпеченням для перевірки на плагіат є високою. Проте, ЗВО наполягає, що в такий спосіб все одно формується культура якості, тому що студенти знають, що будь-яка робота може потрапити на перевірку.

3. Визначено чіткі і зрозумілі правила проведення контрольних заходів, що є доступними для усіх учасників освітнього процесу, забезпечують об'єктивність екзаменаторів, зокрема включають процедури запобігання та врегулювання конфлікту інтересів, визначають порядок оскарження результатів контрольних заходів і їх повторного проходження, та послідовно дотримуються під час реалізації освітньої програми.

*Факти, докази та їх аналіз:*

Чинне в ЗВО “Положення про організацію освітнього процесу...” містить загальні визначення суті та порядку проведення контрольних заходів (заліку, екзамену, атестації) та їх повторного проходження. У цьому “Положенні...” та інших документах ЗВО не визначені процедури врегулювання конфлікту інтересів та оскарження результатів контрольних заходів. Разом з тим під час зустрічі з гарантом, викладачами та здобувачами підтверджено, що студент може заявити про упереджене ставлення або оскаржити результати контрольних заходів через заяву деканові. Ця процедура регламентована документами на рівні деканату. Додатковим інструментом забезпечення об'єктивності оцінювання є наказ ректора “Про використання тестової форми проведення семестрових екзаменів та підсумкової атестації з використанням комп'ютерних технологій”, згідно з яким здобувач має можливість обрати тестову форму екзамену для забезпечення об'єктивного оцінювання. Під час зустрічей зі здобувачами підтверджено, що така можливість існує, проте переважно використовується для оцінювання цілої групи, а не окремих здобувачів. Зауважено, що деякі процедури, пов'язані із контрольними заходами, потребують врегулювання та закріплення на рівні ЗВО.

4. У закладі вищої освіти визначено чіткі та зрозумілі політика, стандарти і процедури дотримання академічної доброчесності, що послідовно дотримуються всіма учасниками освітнього процесу під час реалізації освітньої програми. Заклад вищої освіти популяризує академічну доброчесність (насамперед через імплементацію цієї політики у внутрішню культуру якості) та використовує відповідні технологічні рішення як інструменти протидії порушенням академічної доброчесності.

*Факти, докази та їх аналіз:*

У ЗВО діють “Положення про запобігання академічному плагіату”, “Положення про Комісію з питань етики та академічної доброчесності” та “Кодекс честі”, які в сукупності достатньо чітко визначають політику, стандарти та процедури дотримання академічної доброчесності. Популяризація академічної доброчесності в ЗВО декларується та (згідно з опитуванням здобувачів) здійснюється, проте без введення відповідних дисциплін або тем в ОП. Для

протидії порушенням академічної доброчесності використовуються рекомендовані МОН системи Unicheck та Plagiat.pl. З їх допомогою здійснюється перевірка тільки 10% кваліфікаційних робіт, обраних випадковим чином серед усіх здобувачів останнього курсу ОП. На думку гаранта та адміністратора системи, такої кількості цілком достатньо, адже здобувачі, знаючи, що їхня робота може потрапити під перевірку, не допускать плагіату. Повторна перевірка роботи, у якій виявлено плагіат та яка була доопрацьована, з допомогою цих програм є необхідною умовою допуску до захисту та здійснюється на платній основі. Ця процедура визначена наказом ректора і суперечить описаній у р.6 “Положення про запобігання академічному плагіату”. Видається, що описана процедура перевірки кваліфікаційних робіт є тимчасовою, експериментальною та недостатньою для забезпечення в них порушень академічної доброчесності.

### *Загальний аналіз щодо Критерію 5*

#### *Сильні сторони та позитивні практики у контексті Критерію 5:*

Серед сильних сторін ОП варто виокремити наступні:

- використання дієвих технологічних рішень для запобігання академічному плагіату;
- надання можливості здобувачам складати екзамени в тестовій формі з допомогою ІКТ;
- популяризація академічної доброчесності через роз’яснення та виховні заходи.

#### *Слабкі сторони, недоліки та рекомендації щодо удосконалення у контексті Критерію 5:*

Серед слабких сторін на інституційному рівні варто виокремити наступні:

- відсутність чіткої регламентації процедур вирішення конфлікту інтересів та оскарження результатів оцінювання;
- вибіркова перевірка кваліфікаційних робіт на наявність текстових збігів.

Рекомендуємо:

1. Централізовано оприлюднювати критерії оцінювання з кожного ОК на офіційному сайті структурного підрозділу або репозитарія.
2. Удосконалити та узгодити регламентацію процедур, пов’язаних із контрольними заходами та дотриманням академічної доброчесності.
3. Забезпечити перевірку всіх кваліфікаційних робіт з допомогою систем виявлення текстових збігів.
4. Увести в зміст ОК теми, пов’язані з правами інтелектуальної власності та академічною доброчесністю.
5. Оприлюднити магістерські роботи на сайті кафедри, факультету, або в репозитарії.

#### *Рівень відповідності Критерію 5:*

В

*Обґрунтування рівня відповідності Критерію 5:*

У ЗВО розроблені документи, що регламентують процедури, пов'язані з контрольними заходами і дотриманням академічної доброчесності. Ці регламентації є подекуди недосконалими або неузгодженими, однак практика їх застосування забезпечує об'єктивність оцінювання і дотримання академічної доброчесності.

Контрольні заходи, передбачені ОП, є достатньо чіткими та придатними для оцінювання рівня досягнення здобувачами визначених результатів навчання.

## Критерій 6. Людські ресурси

1. Академічна та/або професійна кваліфікація викладачів, задіяних до реалізації освітньої програми, забезпечує досягнення визначених відповідною програмою цілей та програмних результатів навчання.

*Факти, докази та їх аналіз:*

Реалізація даної ОП забезпечується зусиллями трьох кафедр: англійської, німецької і французької філології. Академічна та професійна кваліфікація педагогів, які здійснюють реалізацію цієї ОП, є достатньою для забезпечення реалізації ПРН даної програми, про що свідчить інформація, яка міститься в CV викладачів, які ЗВО надав за окремим запитом експертної групи. Інформація про кваліфікацію НПП також оприлюднена у вкладці Навчально-методична робота кафедр.

Переважна кількість НПП мають науковий ступінь за відповідною спеціальністю. Деякі викладачі працюють перекладачами, тому можуть передати практичний досвід студентам. Усі викладачі періодично проходять науково-педагогічне стажування у вітчизняних чи закордонних ЗВО (Princes College, Ягеллонський університет, Люблінський науково-технологічний парк, Інститут французької мови, Університет Менделя, Івано-Франківський національний технічний університет нафти і газу, Чернівецький національний університет ім. Ю. Федьковича, Тернопільського національного педагогічного університету імені В. Гнатюка), що дозволяє їм ознайомитися із провідним досвідом інших університетів і застосувати його для покращення викладання та досягнення ПРН за даною ОП.

2. Процедури конкурсного добору викладачів є прозорими і дозволяють забезпечити необхідний рівень їхнього професіоналізму для успішної реалізації освітньої програми.

*Факти, докази та їх аналіз:*

Процедури конкурсного добору викладачів є прозорими і дають можливість залучити кращих фахівців та забезпечити необхідний рівень їхнього професіоналізму для успішної реалізації освітньої програми. Процедури конкурсного добору НПП регулюються Положенням про порядок заміщення посад НПП, яке введено в дію з 01.01.19 Наказом Ректора від 28.12.18., згідно якому конкурс на заміщення посад НПП проводиться з дотриманням таких принципів: відкритості; гласності; таємного та вільного волевиявлення; добровільної участі у виборах; демократичності; забезпечення рівності прав учасників виборів. При спілкуванні з викладачами було з'ясовано, що ці принципи дотримуються. При конкурсному доборі враховуються: наявність освіти за профілем кафедри, наукова та методична діяльність викладача, проходження стажування і підвищення кваліфікації. Також при проходженні за конкурсом враховується наявність наукових публікацій викладачів у рецензованих виданнях. Кожен кандидат на заміщення вакантної посади проводить відкрите заняття. Об'єктивність конкурсних процедур також зумовлена урахуванням результатів анонімного опитування студентів "Викладач очима студентів" щодо професіоналізму викладачів і ефективності їхнього викладання. Інформація про конкурс була оновлена 14.11.19 та розміщена в публічному доступі на сайті ЗВО в розділі "Публічна інформація" - "Конкурс на заміщення посад".

3. Заклад вищої освіти залучає роботодавців до організації та реалізації освітнього процесу.

*Факти, докази та їх аналіз:*

Під час виїзної експертизи запрошеними роботодавцями було підтверджено, що їх регулярно запрошують на засідання кафедри та в такий спосіб долучають до перегляду та покращення даної ОП. Про наявність такого досвіду також свідчать протоколи засідань кафедри, з якими експерти мали змогу ознайомитися під час виїзної експертизи. Слід зазначити, що багато роботодавців - це випускники даного ЗВО, з якими кафедра підтримує тісний зв'язок і враховує їхні побажання. Наприклад, роботодавцями було підтверджено, що до них дослухались, коли на засіданні кафедри обговорювались дисципліни, які варто включити до цієї ОП.

4. Заклад вищої освіти залучає до аудиторних занять професіоналів-практиків, експертів галузі, представників роботодавців.

*Факти, докази та їх аналіз:*

Кафедра французької філології запрошує на аудиторні заняття роботодавців, фахівців у галузі перекладу, зокрема керівника перекладацької агенції "Sonata 40 мов" В. Осадчука, який дає практичні поради студентам щодо розв'язання комплексних проблем у сфері перекладу документів, наукових, технічних текстів. Також, деякі викладачі, які забезпечують реалізацію цієї ОП є практикуючими перекладачами або сертифікованими тренерами DELF, DALF.

5. Заклад вищої освіти сприяє професійному розвитку викладачів через власні програми або у співпраці з іншими організаціями.

*Факти, докази та їх аналіз:*

Судячи з інформації, отриманої під час виїзної експертизи, ЗВО сприяє професійному розвитку викладачів на інституційному рівні. Вимоги до професійного розвитку прописані, як умова продовження контракту, у Положенні про порядок заміщення посад НПП, яке оприлюднено на сайті ЗВО. Також на інституційному рівні забезпечується заохочення викладацького складу до публікаційної активності, зокрема, написання наукових статей до видань, які індексуються в міжнародній базі даних SCOPUS (за одноосібну публікацію зменшується навантаження на 30 годин, за публікацію у співавторстві - на 15 годин), за публікацію статей у виданнях, які індексуються у міжнародній базі даних Web of Science зменшення навантаження здійснюється лише на 3 години. Також викладачі, які очолюють рейтинг викладачів Університету отримують "ректорську доплату" - 10% протягом наступного академічного року. Якщо викладач є науковим керівником здобувача PhD, то після захисту останнього викладач отримує премію в розмірі посадового окладу. На кафедральному рівні викладачі мають змогу підвищувати кваліфікацію завдяки співпраці кафедр з Британською Радою, Гьоте Інститутом, фондом Ганза Зайделя, Німецькою та Австрійською програмами академічного обміну, Альянс Франсез. Таким чином, НПП має змогу щорічно проходити тренінги від цих організацій, брати участь у літніх мовних таборах, стажуватися за кордоном за програмами обміну.

Рекомендуємо звернути більшу увагу на розробку власних програм, що сприятимуть професійному розвитку викладачів.

6. Заклад вищої освіти стимулює розвиток викладацької майстерності.

*Факти, докази та їх аналіз:*

У відомостях про самооцінювання недостатньо інформації про стимулювання викладацької майстерності викладачів. Професійний розвиток викладачів, відповідно до нормативних документів ЗВО, передусім забезпечує систематичне проведення відкритих занять з обов'язковим їх обговоренням на засіданні кафедри. Навчально-науковий центр якості надання освітніх послуг виконує переважно моніторингову та контролюючу функції. Під час зустрічей з викладачами (запланованої та відкритої) стало зрозумілим, що чітких стимулів до розвитку викладацької майстерності ЗВО не надає, на відміну від професійного розвитку.

Свідченням зацікавленості ЗВО у поліпшенні цієї ситуації є створення в університеті Центру інноваційних освітніх технологій «PNU EcoSystem» у рамках проекту програми ЄС Еразмус+ КА2 «Модернізація вищої педагогічної освіти з використання інноваційних інструментів викладання (MoPED)» (почав діяти з 1 вересня 2019 р.). Одним із напрямків діяльності центру є проведення тренінгів для викладачів, спрямованих на впровадження в освітній процес кращих європейських практик навчання, використання ІКТ та ін.

***Загальний аналіз щодо Критерію 6***

*Сильні сторони та позитивні практики у контексті Критерію 6:*

Серед сильних сторін зауважимо на наступних:

- професійна та академічна кваліфікація викладачів загалом дозволяє досягти зазначених цілей та програмних результатів;
- прозорість конкурсного добору викладачів, опитування здобувачів “Викладач очима студентів”, що впливає на результати конкурсного добору;
- залучення до аудиторних занять професіоналів-практиків;
- підтримка викладачів, що публікують праці у виданнях, які входять до наукометричних баз Scopus та Web of Science;
- залучення до перегляду ОП роботодавців;
- співпраця із закордонними та вітчизняними ЗВО в межах програм академічної мобільності.

*Слабкі сторони, недоліки та рекомендації щодо удосконалення у контексті Критерію 6:*

Під час ознайомлення з особливостями ОП було виявлено низку недоліків:

- відсутність чітких процедур стимулювання розвитку викладацької майстерності; роботодавці та експерти в галузі не запрошуються для проведення занять.

Рекомендуємо сприяти на системному рівні розвитку педагогічної майстерності викладачів.

*Рівень відповідності Критерію 6:*

В

*Обґрунтування рівня відповідності Критерію 6:*

Професійна та академічна кваліфікація викладачів відповідає цілям ОП та дозволяє досягти цілей програми та ПРН, конкурсний добір викладачів є прозорим. До занять долучаються професіонали-практики, підтримується професійний розвиток викладачів. Налагоджена співпраця з вітчизняними і закордонними ЗВО в межах програм академічної мобільності. В контексті виконання критерію рекомендуємо на рівні університету імплементувати систему підтримки й стимулювання викладацької майстерності науково-педагогічних працівників.

Також рекомендуємо гармонізувати змістове наповнення ОП, зокрема структуру практичної підготовки студентів, із можливостями, які пропонують роботодавці, що безпосередньо залучені до реалізації ОП та тісно співпрацюють зі студентами вже сьогодні. Передбачити можливість проходження практики у видавництвах, перекладацьких агенціях та інших установах. Зазначені зауваження не є суттєвими, а недоліки загалом не впливають на якість освітнього процесу.

## **Критерій 7. Освітнє середовище та матеріальні ресурси**

1. Фінансові та матеріально-технічні ресурси (бібліотека, інша інфраструктура, обладнання тощо), а також навчально-методичне забезпечення освітньої програми забезпечують досягнення визначених освітньою програмою цілей та програмних результатів навчання.

*Факти, докази та їх аналіз:*

На факультеті іноземних мов є мультимедійне обладнання, доступ до бібліотек, але немає перекладацької будки і навушників. Є велика бібліотека на першому поверсі, а також фахова бібліотека, наповнення якої забезпечує кафедра французької філології. На факультеті і взагалі в корпусі є безкоштовний Wi-Fi з вільним доступом. В наявності великі лекційні аудиторії, інфопростір з комп'ютерами, до якого можна записатися і провести там захід. Проте програмне забезпечення на комп'ютерному обладнанні кафедри є застарілим, рекомендуємо його оновити. Дисципліни ОП забезпечені підручниками і посібниками, навчально-методичними матеріалами. На факультеті і на кафедрі наявні науково-методичні бібліотеки. В електронному каталозі можна знайти хрестоматії з дисциплін зі списками статей та уривками з наукових видань. Також діють послуги "електронна бібліотека", "електронний каталог", "віртуальна довідка". Навігація електронною бібліотекою зручна та зрозуміла. Загалом фінансові та матеріально-технічні ресурси, а також навчально-методичне забезпечення ОП забезпечують досягнення цілей та програмних результатів навчання.

2. Заклад вищої освіти забезпечує безоплатний доступ викладачів і здобувачів вищої освіти до відповідної інфраструктури та інформаційних ресурсів, необхідних для навчання, викладацької та/або наукової діяльності в межах освітньої програми.

*Факти, докази та їх аналіз:*

У відомостях про самооцінювання подана інформація, яка була перевірена під час виїзної експертизи. Справді, всі викладачі та здобувачі вищої освіти мають безоплатний доступ до мережі Інтернет, до репозитарію бібліотеки, до центру інноваційних технологій (для проведення у цьому приміщенні заходів необхідно записуватися заздалегідь). За необхідності можна безкоштовно визначити УДК публікації - дистанційно або очно.

3. Освітнє середовище є безпечним для життя та здоров'я здобувачів вищої освіти, що навчаються за освітньою програмою, та дозволяє задовольнити їхні потреби та інтереси.

*Факти, докази та їх аналіз:*

Під час виїзної експертизи було встановлено, що освітнє середовище не являє собою небезпеки для життя та здоров'я здобувачів вищої освіти. В корпусах та аудиторіях досить тепло, встановлені нові металопластикові вікна, аудиторії чисті, більшою мірою відремонтовані (але не всі). Функціонує студентський простір "Параграф", де здобувачі можуть долучитися до виконання проєктів або підключитися до мережі Інтернет для виконання домашніх завдань. Поруч із ЗВО працюють сервіси для ксерокопіювання. На першому поверсі функціонує дві невеликі їдальні, окрім того, є маленькі точки продажу напоїв та їжі. В коридорах стоїть достатня кількість лавок, в аудиторіях працюють розетки. На жаль, під час виїзної експертизи запрошений начальник адміністративно-господарської частини не з'явився на зустріч. Взаємовідносини здобувачів з викладачами, як було спостережено під час виїзної експертизи, лояльні, згідно з інформацією, отриманою від здобувачів, вони можуть звернутися за порадою, до їх думки дослухаються. Експертам були надані результати анонімних опитувань, які це підтверджують.

4. Заклад вищої освіти забезпечує освітню, організаційну, інформаційну, консультативну та соціальну підтримку здобувачів вищої освіти, що навчаються за освітньою програмою.

*Факти, докази та їх аналіз:*

Під час виїзної експертизи було виявлено достатнє забезпечення підтримки здобувачів.  
**Організаційна та інформаційна підтримка.** Функціонує електронний розклад на сайті, працює телеграм-бот, що надсилає повідомлення зі змінами розкладу. Путівник студента доступний на сайті і в паперовому вигляді. Деканат ФІМ працює з системою електронного документообігу, що дозволяє здобувачам користуватися електронним розкладом, а працівникам деканату полегшує роботу з вирахуванням навантаження.  
**Соціальна підтримка.** Є сенат, профком. Профком більшою мірою опікується поселенням здобувачів у гуртожитки. Сенат організує екскурсії, взаємодіє з керівництвом ЗВО. 2019 р. було подано заявку на придбання ноутбука. Дуже розвинута діяльність відділу виховної та психолого-педагогічної роботи (в відомостях про самооцінювання про це мало інформації, проте під час зустрічі з представниками відділу було з'ясовано, що щороку проводиться близько 600 акцій, систематично здійснюється опитування студентів. Зокрема, було опитано 1200 респондентів на тему булінгу і виявлено 800 випадків, після чого поверхи

були обладнані відеоспостереженням, почала працювати гаряча лінія і була створена Комісія з питань булінгу і насильства. Представники сенату заявили, що студенти можуть отримати матеріальну підтримку за необхідності, проте власне студенти про це погано поінформовані.

**Консультативна підтримка** здійснюється через систему дистанційного навчання або при очних зустрічах з викладачами та адміністративним персоналом.

5. Заклад вищої освіти створює достатні умови для реалізації права на освіту особами з особливими освітніми потребами, що навчаються за освітньою програмою.

*Факти, докази та їх аналіз:*

В ЗВО є в наявності пандуси (тільки в гуманітарному корпусі, в адміністративному пандуси відсутні). В гуманітарному корпусі функціонує підйомник для візків, працює ліфт. Особливості роботи ліфту полягають в тому, що спуститися на ньому з третього поверху неможливо, проте піднятися можна. Здобувачі, що поєднують навчання з роботою або опікуються малолітніми дітьми, мають змогу навчатися за індивідуальним графіком. Вбиральні не пристосовані для осіб з особливими потребами, і взагалі потребують капітального ремонту. В плані роботи адміністративно-господарської частини зафіксовано, що такі вбиральні будуть обладнані в 2020 році.

6. Існує чітка і зрозуміла політика і процедури вирішення конфліктних ситуацій (зокрема пов'язаних з сексуальними домаганнями, дискримінацією та/або корупцією тощо), яка є доступною для усіх учасників освітнього процесу та послідовно дотримується під час реалізації освітньої програми.

*Факти, докази та їх аналіз:*

Під час зустрічі з представниками відділу виховної та психолого-педагогічної роботи була отримана інформація про існування гарячої лінії, на якій можна поділитися інформацією про випадки булінгу, насильства або дискримінації. На поверхах встановлено відеонагляд. Конфліктні ситуації, пов'язані з необ'єктивністю оцінювання, вирішуються шляхом дистанційного анонімного складання тестів та подання апеляцій. Проте в нормативних документах ЗВО немає чітко прописаних процедур щодо вирішення конфліктних ситуацій.

### **Загальний аналіз щодо Критерію 7**

*Сильні сторони та позитивні практики у контексті Критерію 7:*

Сильними сторонами вважаємо дигіталізацію навчання, існування системи дистанційного навчання, обладнання корпусу пандусами і ліфтом для візків, гарно налагоджену роботу відділу виховної та психолого-педагогічної роботи, створення комісії з питань булінгу та насильства, встановлення відеонагляду на поверхах. Сенат і профспілка функціонують, обираються студентами. Зокрема, в день виїзної експертизи відбувалися вибори до студентського сенату.

*Слабкі сторони, недоліки та рекомендації щодо удосконалення у контексті Критерію 7:*

Серед недоліків відзначимо відсутність чіткої і зрозумілої політики вирішення конфліктних ситуацій - пропонуємо написати Положення або прописати цей пункт у Положенні про внутрішній розпорядок.

Переглянути та оновити дане Положення, датоване 2016 роком, яке містить пункт про те, що староста має отримувати і видавати студентам стипендію, а також деякі інші застарілі пункти.

Забезпечити обладнання кафедри або факультету лінгафонним кабінетом, для досягнення ПРН з дисципліни “Практика усного/письмового перекладу”, що містить навчальний блок з синхронного перекладу.

Відремонтувати деякі приміщення, якими користуються здобувачі ОП “Французька мова і література”. Кафедра французької філології має обладнану фахову бібліотеку з художніми книгами французькою мовою, проте вважаємо недоліком те, що бібліотека поповнюється лише за рахунок студентських внесків. Аудиторії обладнані настінними моніторами і комп'ютерами, однак це стосується не всіх аудиторій.

*Рівень відповідності Критерію 7:*

В

*Обґрунтування рівня відповідності Критерію 7:*

Загалом вимоги критерію 7 дотримано, під час ознайомлення з нормативними документами ЗВО та під час виїзної експертизи було встановлено, що здобувачі і викладачі мають безоплатний доступ до інфраструктури, що необхідна для навчання і викладання. Налагоджена система консультаційної, організаційної, соціальної, освітньої та інформативної підтримки. Але є низка недоліків: нечітка політика вирішення конфліктних ситуацій, відсутність ремонту в деяких приміщеннях, відсутність адаптованих для осіб з особливими освітніми потребами вбиралень і відсутність в адміністративному корпусі пандусів. Проте, висловлені зауваження не є суттєвими, а недоліки загалом не впливають на якість освітнього процесу.

## Критерій 8. Внутрішнє забезпечення якості освітньої програми

1. Заклад вищої освіти послідовно дотримується визначених ним процедур розроблення, затвердження, моніторингу та періодичного перегляду освітньої програми.

### *Факти, докази та їх аналіз:*

Загальноінституційна політика щодо розроблення, затвердження, моніторингу та періодичного перегляду освітніх програм у ЗВО врегульована відповідними положеннями:

Положенням про організацію освітнього процесу та розробку основних документів з організації освітнього процесу, Положенням про проектні групи групи забезпечення з розроблення і запровадження освітніх програм, а також Положенням про систему внутрішнього забезпечення якості вищої освіти.

Розробниками ОП задекларовано, що механізм перегляду освітніх програм базується на результатах внутрішнього моніторингу, а критерії, за якими відбувається перегляд освітніх програм, формулюються як в результаті зворотного зв'язку із науково-педагогічними працівниками, студентами, випускниками і роботодавцями, так і завдяки прогнозуванню розвитку галузі та потреб суспільства. Перегляд освітньої програми ініціює робоча проектна група, а відповідні зміни обговорюються на засіданнях випускових кафедр, науково-методичній раді університету та затверджуються вченою радою.

Водночас в результаті акредитаційної експертизи з'ясовано, що моніторинг та перегляд освітньої програми відбувався передусім у зв'язку із приведенням ОП у відповідність до Методичних рекомендацій з розроблення освітніх програм (наказ МОН України від 29.03.2018 №206).

2. Здобувачі вищої освіти безпосередньо та через органи студентського самоврядування залучені до процесу періодичного перегляду освітньої програми та інших процедур забезпечення її якості як партнери. Позиція здобувачів вищої освіти береться до уваги під час перегляду освітньої програми.

### *Факти, докази та їх аналіз:*

Здобувачі вищої освіти через органи студентського самоврядування (Студентський сенат та профком) частково залучені до процедур внутрішнього забезпечення якості та перегляду освітньої програми. Студенти формально беруть участь в обговоренні змін до освітньої програми на засіданнях випускових кафедр, висловлюючи власні пропозиції щодо вдосконалення ОП, на факультеті періодично організуються анонімні опитування здобувачів вищої освіти щодо задоволеності її якістю. Голова студентського сенату та профорг факультету філології є членами вченої ради та постійно перебувають на засіданнях, під час яких відбувається обговорення та затвердження змін до освітньо-професійної програми. Водночас, під час аналізу відомостей про самооцінювання, а також інтерв'ювання здобувачів освіти та представників студентського самоврядування групою експертів з'ясовано, що пропозиції студентів здебільшого враховуються в лише контексті розширення каталогу запропонованих вибіркових дисциплін або ж вибору окремих форм і методів навчання. Ідентифіковані внаслідок проведення анонімних опитувань недоліки фактично не були передумовою внесення змін до ОП.

3. Роботодавці безпосередньо та/або через свої об'єднання залучені до процесу періодичного перегляду освітньої програми та інших процедур забезпечення її якості як партнери.

*Факти, докази та їх аналіз:*

Експертною групою з'ясовано, що роботодавці, які представляють установи та організації різних форм власності, безпосередньо залучені до процесу періодичного перегляду освітньої програми. Їхнє залучення підтверджене наданими для ознайомлення відгуками та рецензіями, укладеними угодами про співпрацю, а також безпосередньо під час інтерв'ювання в рамках проведення виїзної експертизи. Зокрема, представники роботодавців підтвердили систематичність своєї участі у засіданнях випускових кафедр під час обговорення змін та доповнень до змістового наповнення освітньої програми, наводили факти врахування їхніх потреб та інтересів. Водночас, варто зауважити, що процедура залучення роботодавців до періодичного перегляду освітньої програми не врегульована внутрішніми документами ЗВО, а відтак консультування з ними має виключно дорадчий характер і переважно стосується розширення переліку вибіркових дисциплін. Показовим також стало те, що більшість запрошених на зустріч з експертами роботодавців є випускниками освітньої програми.

4. Існує практика збирання, аналізу та врахування інформації щодо кар'єрного шляху випускників освітньої програми.

*Факти, докази та їх аналіз:*

Експертною групою було з'ясовано, що після ліквідації у 2017 р. відділу сприяння працевлаштуванню випускників функції збирання, аналізу та врахування інформації щодо кар'єрного шляху випускників освітньої програми були передані на рівень факультетів, зокрема й на факультет іноземних мов. Це рішення загалом позитивно вплинуло на ефективність моніторингу кар'єрного шляху випускників, адже забезпечило не формальний його характер, а реальне налагодження зворотного зв'язку. На зустрічі з експертною групою були присутні як минулорічні випускники, так і випускники першого набору тоді ще спеціальності "Французька мова та література". Отже, відповідальні на факультеті особи досить ефективно здійснюють моніторинг траєкторій працевлаштування випускників освітньої програми та враховують зібрану інформацію під час перегляду змістового наповнення освітніх компонентів.

5. Система забезпечення якості закладу вищої освіти забезпечує вчасне реагування на виявлені недоліки в освітній програмі та/або освітній діяльності з реалізації освітньої програми.

*Факти, докази та їх аналіз:*

Оскільки система забезпечення якості вищої освіти в університеті, зокрема система ефективних процедур перегляду освітніх програм, перебуває на стадії формування, мусимо констатувати, що негайна реакція відбувається передусім на зовнішні чинники існування ОП. Перегляд програми відбувався передусім у зв'язку із приведенням її у відповідність до Методичних рекомендацій з розроблення освітніх програм (наказ МОН України від 29.03.2018 №206).

Водночас, експертною групою було встановлено, що внутрішній моніторинг реалізації освітньої програми із залученням різних груп стейкхолдерів вже сьогодні набуває систематичності. На рівні університету (відділом виховної та психолого-педагогічної роботи) та факультету (деканатом) систематично організовуються опитування здобувачів вищої освіти, із результатами яких можна було ознайомитись під час виїзду до ЗВО. Проведення опитувань серед студентів дозволило ідентифікувати низку недоліків та потреб у вдосконаленні ОП. Проектна група станом на сьогодні працює над формулюванням пропозицій щодо вдосконалення освітньої програми з урахуванням виявлених недоліків.

6. Результати зовнішнього забезпечення якості вищої освіти (зокрема, зауваження та пропозиції, сформульовані під час попередніх акредитацій), беруться до уваги під час перегляду освітньої програми.

*Факти, докази та їх аналіз:*

Попередня акредитація здійснювалася ще 2009 року як акредитація спеціальності “Французька мова і література”. Висловлені під час акредитації зауваження стосувалися переважно поліпшення методичного та матеріально-технічного забезпечення освітнього процесу, а також розширення переліку баз практики в наукових, науково-дослідних та академічних установах України.

Експертною групою встановлено, що була здійснена робота із поліпшення методичного забезпечення освітнього процесу, організоване систематичне поповнення бібліотечного фонду відповідних кафедр сучасною літературою з польської мови та літературознавства (кожна з кафедр на сьогодні має власні читальні).

Відповідно до університетського положення, студенти мають право проходити виробничу (педагогічну) практику в різних освітніх та наукових установах України.

На факультеті іноземних мов забезпечено вільний доступ до Wi-Fi, більшість навчальних аудиторій мають мультимедійне обладнання. Облаштування ж на факультеті комп’ютерного класу, який би водночас виконував функції лінгафонного кабінету, досі не забезпечено.

7. В академічній спільноті закладу вищої освіти сформована культура якості, яка сприяє постійному розвитку освітньої програми та освітньої діяльності за цією програмою.

*Факти, докази та їх аналіз:*

Попри те, що нормативне врегулювання функціонування внутрішньої системи забезпечення якості вищої освіти потребує подальшого вдосконалення, експертною групою встановлено, що процедури і політики забезпечення якості належним чином сприймаються всіма членами академічної спільноти ЗВО. Свідченням цього передовсім була значна увага зовнішніх та внутрішніх стейкхолдерів освітнього процесу до процедур внутрішнього забезпечення якості на ОП, підтверджена під час зустрічей із групою експертів в рамках виїзду.

**Загальний аналіз щодо Критерію 8**

*Сильні сторони та позитивні практики у контексті Критерію 8:*

Серед сильних сторін освітньої програми виокремимо наступні. Загальноінституційна політика щодо розроблення, затвердження, моніторингу та періодичного перегляду освітніх програм у ЗВО врегульована відповідними положеннями. Відповідні процедури та політики сприймаються як корисні та належні усіма членами академічної спільноти. Адміністрація закладу та розробники освітньої програми під час візиту експертної групи виявили позитивне ставлення до висловлених рекомендацій. На рівні університету (відділом виховної та психолого-педагогічної роботи) та факультету (деканатом) систематично організовуються опитування здобувачів вищої освіти, результати яких обговорюються на засіданнях відповідних кафедр. На рівні факультету організовано ефективну взаємодію з випускниками освітньої програми та роботодавцями.

*Слабкі сторони, недоліки та рекомендації щодо удосконалення у контексті Критерію 8:*

В контексті Критерію 8 експертною групою було виявлено низку недоліків. Система забезпечення якості вищої освіти в університеті, зокрема система ефективних процедур перегляду освітніх програм, перебуває на стадії формування. Перегляд і вдосконалення освітньої програми здійснювався переважно як реакція на зовнішні чинники (поява нормативних документів МОН України, затвердження Стандарту вищої освіти зі спеціальності 035 Філологія для другого (магістерського) рівня вищої освіти). Рекомендуємо на інституційному рівні удосконалити систему моніторингу перегляду освітніх програм, врегулювавши процедуру врахування зауважень і пропозицій різних груп стейкхолдерів освітнього процесу.

*Рівень відповідності Критерію 8:*

В

*Обґрунтування рівня відповідності Критерію 8:*

Попри те, що функціонування внутрішньої системи забезпечення якості вищої освіти потребує подальшого вдосконалення, експертною групою встановлено, що процедури і політики забезпечення якості належним чином сприймаються всіма членами академічної спільноти ЗВО. Адміністрація ЗВО та розробники ОП демонструють досить чітке бачення шляхів нормативного врегулювання зазначених процедур на інституційному рівні, а також безпосередньої їх реалізації під час моніторингу та перегляду освітньої програми. З огляду на це вважаємо, що виявлені недоліки загалом не впливають на якість освітньої програми.

## Критерій 9. Прозорість та публічність

1. Визначені чіткі і зрозумілі правила і процедури, що регулюють права та обов'язки всіх учасників освітнього процесу, є доступними для них та послідовно дотримуються під час реалізації освітньої програми.

### *Факти, докази та їх аналіз:*

Права та обов'язки всіх учасників освітнього процесу врегульовані у відповідних нормативних документах ЗВО, які розміщено на сайті університету, а також на сторінках факультету та відповідних загальноуніверситетських відділів. Сайт університету є легким та зрозумілим у користуванні, інформація на ньому систематично та оперативно оновлюється. Права, обов'язки та можливості студентів уміщені також в інформативному та яскравому "Студентському путівнику-2019/20", доступному для студентів як у друкованому вигляді, так і на сайті університету. Про корисність і доступність путівника студенти неодноразово згадували під час зустрічі з експертною групою. Під час зустрічей експертної групи з різними групами стейкхолдерів освітнього процесу було з'ясовано, що відповідні правила та процедури є зрозумілими та чіткими, позитивно сприймаються та послідовно виконуються всіма членами академічної спільноти.

2. Заклад вищої освіти не пізніше ніж за місяць до затвердження освітньої програми або змін до неї оприлюднює на своєму офіційному веб-сайті відповідний проект з метою отримання зауважень та пропозиції заінтересованих сторін (стейкхолдерів).

### *Факти, докази та їх аналіз:*

Проект освітньої програми, приведеної до Стандарту вищої освіти оприлюднено на сайті факультету іноземних мов на сторінці факультету іноземних мов в розділі "Підготовка магістрів", можливості для стейкхолдерів подати свої пропозиції та зауваження онлайн фактично не передбачено. Основна комунікація розробників зі стейкхолдерами щодо оновлення освітньої програми відбувається безпосередньо під час обговорення відповідних змін на засіданнях кафедр.

3. Заклад вищої освіти своєчасно оприлюднює на своєму офіційному веб-сайті точну та достовірну інформацію про освітню програму (включаючи її цілі, очікувані результати навчання та компоненти) в обсязі, достатньому для інформування відповідних заінтересованих сторін (стейкхолдерів) та суспільства.

### *Факти, докази та їх аналіз:*

На офіційному веб-сайті університету (на сторінці факультету іноземних мов) оприлюднено точну та достовірну інформацію про освітню програму. Зокрема, розміщено детальний опис освітньої програми, включно з цілями, очікуваними результатами навчання та освітніми компонентами; навчальний план та пояснювальну записку до нього; відомості про кадрове, навчально-методичне, матеріально-технічне та інформаційне забезпечення. Вважаємо, що розміщені матеріали дозволяють стейкхолдерам освітнього процесу отримати достатній обсяг інформації про відповідну освітню програму.

## *Загальний аналіз щодо Критерію 9*

### *Сильні сторони та позитивні практики у контексті Критерію 9:*

Серед позитивних практик у контексті Критерію 9 експертною групою виокремлено наступні.

1. Права та обов'язки всіх учасників освітнього процесу врегульовані у відповідних нормативних документах ЗВО, які розміщено на сайті університету, а також на сторінках факультету та відповідних загальноуніверситетських відділів.
2. Для інформування здобувачів вищої освіти про їхні права, обов'язки та можливості закладом вищої освіти розроблено "Студентський путівник-2019/20", доступний як у друкованому вигляді, так і на сайті університету.
3. Заклад вищої освіти забезпечує розміщення на офіційному сайті університету докладну та достовірну інформацію про освітню програму.

### *Слабкі сторони, недоліки та рекомендації щодо удосконалення у контексті Критерію 9:*

Недоліком у контексті Критерію вважаємо відсутність на відповідній сторінці сайту можливості вносити пропозиції до оприлюдненого проекту освітньої програми.

Рекомендуємо у майбутньому проект оновленої освітньої програми та змін до неї оприлюднювати для громадського обговорення не пізніше як за 1 місяць до їх розгляду, таблицю пропозицій - протягом 1 тижня після закінчення громадського обговорення.

Рекомендуємо перемістити або продублювати проект програми на сторінку кафедри французької мови, для більш зручної навігації; створити форму зворотнього зв'язку зі стейкхолдерами для отримання рекомендацій та побажань.

### *Рівень відповідності Критерію 9:*

В

### *Обґрунтування рівня відповідності Критерію 9:*

В результаті здійсненого аналізу можемо стверджувати про загалом відповідність закладу вищої освіти вимогам критерію у контексті прозорості та публічності. Висловлені зауваження не є суттєвими і загалом не впливають на якість освітньої програми.

## 5. Інші спостереження

*У цьому розділі експертна група може викласти інші спостереження та зауваження, пов'язані із освітньою програмою, освітньою діяльністю за цією програмою або процедурою проведення акредитації.*

Організація зустрічей із різними групами стейкхолдерів під час виїзду експертної групи була на високому рівні. На вищезазначені зустрічі прийшла велика кількість роботодавців, студентів та випускників ОП “Французька мова і література”, що свідчить про те, що залучення стейкхолдерів до розробки ОП мало справжній, а не формальний характер. Всі учасники зустрічей підтримували конструктивний діалог, на зустрічах панувала доброзичлива атмосфера.

Окремо варто згадати відкриту зустріч, на яку прийшли представники всіх кафедр двох факультетів, були присутні й здобувачі. Ця ситуація повторилася й на фінальному брифінгу наступного дня, до якого додатково долучилися й представники адміністрації ЗВО. Загалом вся академічна спільнота, причетна до реалізації освітньої програми, а також зовнішні стейкхолдери, справили враження єдиної команди, яка відчуває спільну відповідальність за якість освітнього процесу.

Гаранти виявили готовність до позитивних змін, швидко реакцію на висловлені зауваження та на запитання - після від'їзду експертів із ЗВО на сайті відбулися значні зміни, були прийняті деякі важливі Положення.

Високий культурний рівень студентів, які навчаються на факультеті французької філології, їх активна участь у різних освітніх та мистецьких заходах на рівні міста та області, практика у літніх мовних таборах та школах підтверджує те, що на кафедрі французької філології працюють висококваліфіковані викладачі, які відповідально ставляться до виконання своїх обов'язків.

Загалом, можна відзначити, що ЗВО дотримується студентоцентрованого підходу у навчанні: дбає про професійний розвиток своїх студентів (це підтверджує участь студентів у міжнародних проектах, різноманітних культурних та освітніх заходах на рівні міста та області; викладачі та керівництво ЗВО враховують їхні побажання стосовно удосконалення ОП).

Загальне враження від візиту та загалом від освітнього процесу, налагодженого на факультеті іноземних мов, залишилося позитивне.

## 6. Підсумки

За результатами акредитаційної експертизи експертна група вважає, що освітня програма, що акредитується, відповідає Критеріям за наступними рівнями відповідності:

Критерій	Рівень відповідності
<b>Критерій 1.</b> Проектування та цілі освітньої програми	Рівень Е
<b>Критерій 2.</b> Структура та зміст освітньої програми	Рівень Е
<b>Критерій 3.</b> Доступ до освітньої програми та визнання результатів навчання	Рівень В
<b>Критерій 4.</b> Навчання і викладання за освітньою програмою	Рівень В
<b>Критерій 5.</b> Контрольні заходи, оцінювання здобувачів вищої освіти та академічна доброчесність	Рівень В
<b>Критерій 6.</b> Людські ресурси	Рівень В
<b>Критерій 7.</b> Освітнє середовище та матеріальні ресурси	Рівень В
<b>Критерій 8.</b> Внутрішнє забезпечення якості освітньої програми	Рівень В
<b>Критерій 9.</b> Прозорість та публічність	Рівень В
<b>Критерій 10.</b> Навчання через дослідження	

На думку експертної групи, підстави для прийняття рішення про відмову в акредитації ОП, не пов'язані із відповідністю Критеріям оцінювання якості освітньої програми, **Виберіте елемент..**

До звіту додається:

- дорадчий висновок представника роботодавців
- окремі думки членів експертної групи
- програма відвідування ЗВО
- інші документи Место для ввода текста.

Шляхом підписання цього звіту ми стверджуємо, що провели акредитаційну експертизу у повній відповідності із Положенням про акредитацію освітніх програм, за якими здійснюється підготовка здобувачів вищої освіти, та інших актів законодавства, а також здійснювали свої функції добросовісно, неупереджено і доброчесно.

**Голова експертної групи** (електронний підпис)

Книш Олена Вікторівна

**Члени експертної групи** (електронні підписи)

Бойко Ольга Олексіївна  
Діденко Ірина Олексіївна  
Козлов Роман Анатолійович  
Молоткіна Юлія Олександрівна  
Скиба Катерина Миколаївна

